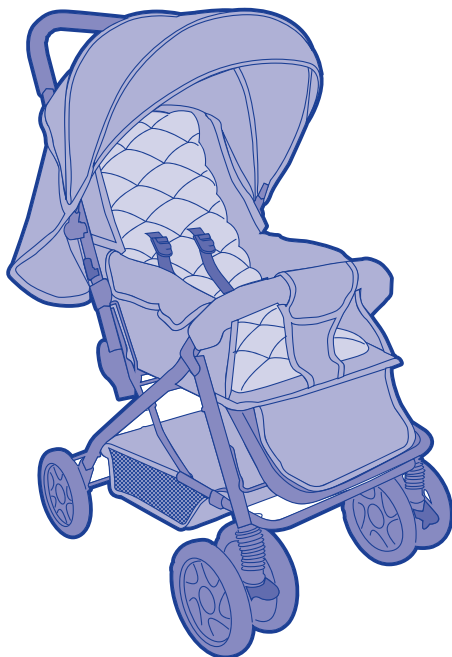


HAPPY

Carrinho de passeio *Cochecito*

0 - 15 kg

®
cosco

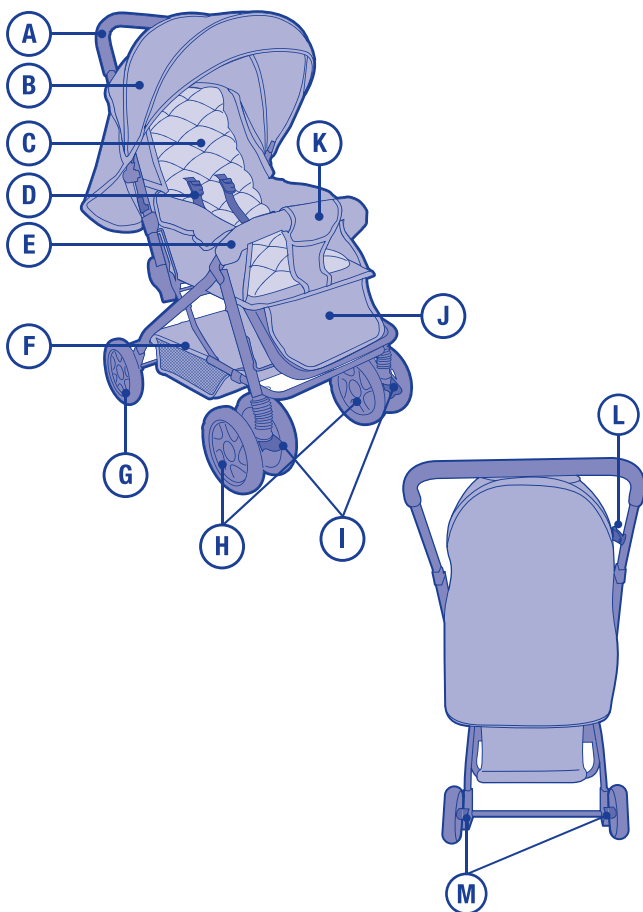


F1R

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

APRESENTAÇÃO

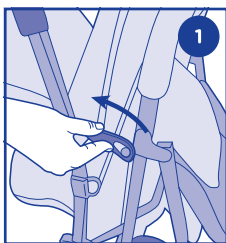


PRESENTACIÓN

A	manopla	A	manillar
B	capota	B	capota
C	colchonete removível	C	colchoneta extraíble
D	cinto de segurança	D	cinturón de seguridad
E	barra frontal	E	barra delantera
F	cesto	F	cesto
G	roda de trás	G	ruedas traseras
H	rodas da frente	H	ruedas delanteras
I	controle do giro da roda	I	control de giro de ruedas
J	apoio para os pés	J	reposapiés
K	entrepernas	K	entrepierna
L	trava de fechamento	L	seguro de plegado
M	freios	M	frenos

**ESTE CARRINHO ESTÁ DE ACORDO
COM A NORMA ABNT NBR 14389**

ABERTURA E MONTAGEM



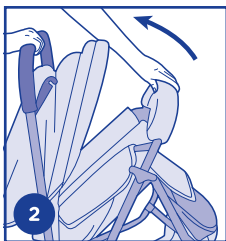
1. Solte a trava plástica de fechamento localizada na lateral da alça.

2. Puxando pela manopla, abra o carrinho.

3. Certifique-se que a trava de uso metálica esteja acionada. Ela fica localizada na lateral do carrinho.

- Mantenha crianças longe quando estiver abrindo ou fechando o carrinho.

- Antes de acomodar a criança verifique sempre se o carrinho está bem aberto e seguro.



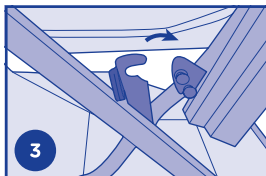
1. Suelte el seguro plástico de plegado ubicado en el costado del manillar.

2. Tirando del manillar, despliegue el cochecito.

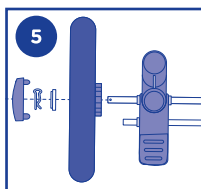
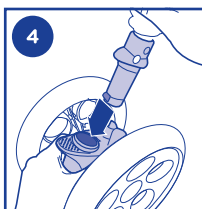
3. Asegúrese de que el seguro de metal quede puesto. Está ubicado en el costado del cochecito.

- Mantenga a los niños alejados al desplegar o plegar el cochecito.

- Antes de acomodar al niño, compruebe siempre que el cochecito esté desplegado y seguro.



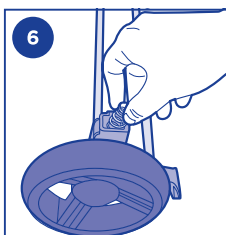
DESPLIEGUE Y ENSAMBLAJE



4. Encaixe as rodas frontais nos tubos da estrutura.

5. Para montar as rodas de trás siga a ordem: roda,

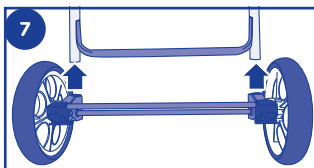
arruela, clipe de travamento e calota.



6. Coloque a mola nas aberturas das rodas de trás. Elas servem como amortecedoras.

7. Encaixe a estrutura das rodas de trás nos tubos do carrinho.

- **ATENÇÃO:** o freio deve estar virado para fora.



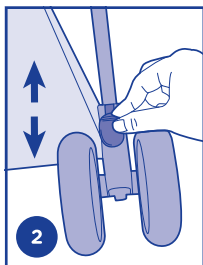
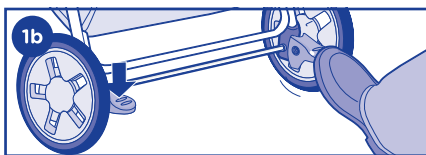
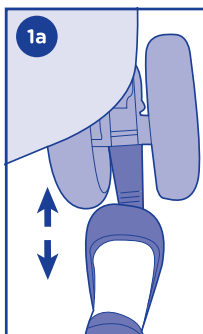
4. Monte las ruedas delanteras en los tubos de la estructura.

5. Para montar las ruedas traseras siga el orden: rueda, arandela, clip de bloqueo y tapacubos.

6. Coloque el resorte en las aberturas de la rueda trasera. Sirven como amortiguadores.

7. Encaje la estructura de las ruedas traseras en los tubos del cochecito.

- **Atención:** el freno debe quedar girado hacia afuera.



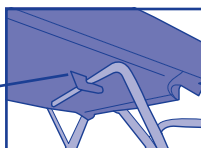
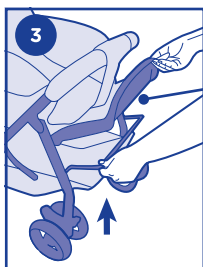
1. Freio: tanto as rodas de trás quanto as da frente possuem freios. Para acioná-los, pressione para baixo e para liberar o movimento, pressione para cima.

2. Controle de giro: nas rodas da frente existe uma trava que quando posicionada para cima libera o giro das rodas. Se posicionada para baixo mantém o movimento da roda, apenas para frente.

3. Apoio para os pés: escolha entre as 2 posições, erguendo a haste metálica para cima e prendendo-a no gancho.

4. Inclinação do encosto: no verso do carrinho puxe a alça metálica e leve para cima ou para baixo, escolhendo entre as 3 alturas.

- A posição mais reta não é recomendada para crianças menores de 6 meses.

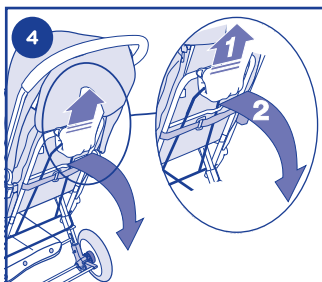


1. Freno: tanto las ruedas traseras como las delanteras tienen frenos.

Para activarlos, presiónelos hacia abajo y para permitir el movimiento colóquelos hacia arriba.

2. Control de giro: en las ruedas delanteras hay un bloqueo que,

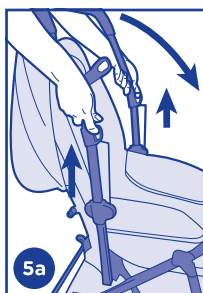
cuando se coloca hacia arriba, permite la rotación de la rueda. Si se coloca hacia abajo, mantiene fija la dirección del movimiento de la rueda solo hacia delante.



3. Reposapiés: elija entre las 2 posiciones, levantando la varilla metálica hacia arriba y fijándola en el gancho.

4. Inclinación del respaldo: en la parte trasera del cochecito, tire del asa metálica y súbala o bájela, eligiendo entre las 3 alturas.

- La posición más recta no se recomienda para niños menores de 6 meses.



5. Alça reversível: puxe as alavancas nas laterais da alça ao mesmo tempo em que leva a manopla para frente.

- Verifique se a alça está bem travada na posição antes de usar.

6. Capota: puxe para frente ou para trás para abrir ou fechar.

7. Visor: abra o visor soltando o velcro.

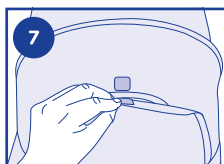
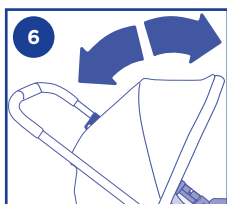


5. Manillar reversible: tire de las palancas a los lados del manillar mientras lleva el manillar hacia adelante.

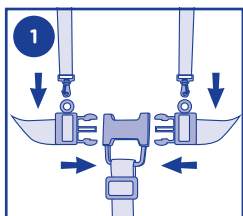
- Asegúrese de que el manillar esté bien bloqueado en su posición antes de usarlo.

6. Capota: llévela hacia adelante o hacia atrás para desplegar o plegar.

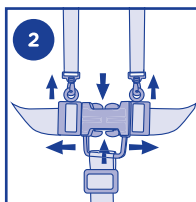
7. Visor: abra el visor soltando el velcro.



CINTO DE SEGURANÇA

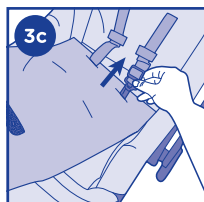
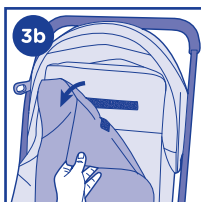
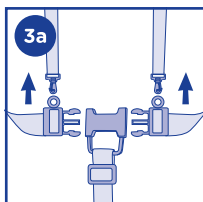


1. Fechamento: una as alças superiores e encaixe as duas partes macho na fivela.



2. Abertura: pressione no meio da fivela e afaste as tiras. Solte as alças superiores para abrir por completo.

3. Ajuste de altura: abra o cinto por completo, solte o velcro que prende o colchonete e passe a tira do cinto pela abertura nele.

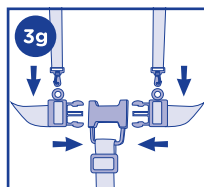
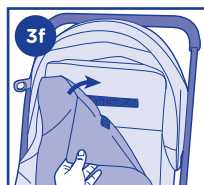
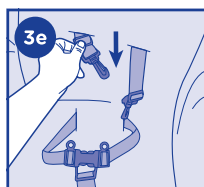
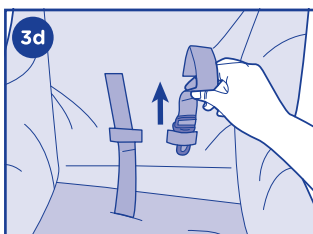


1. Abrochar: enganche las correas superiores y encaje los dos extremos en la hebilla.

2. Desabrochar: presione en el medio de la hebilla y retire las correas. Suelte las asas superiores para abrir completamente.

3. Ajuste de altura: abra completamente el cinturón, suelte el velcro que sujeta la colchoneta y pase la correa del cinturón por la abertura de esta.

CINTURÓN DE SEGURIDAD

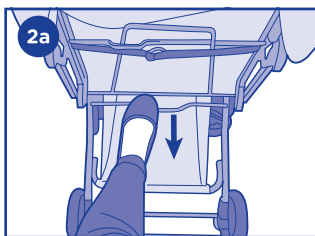
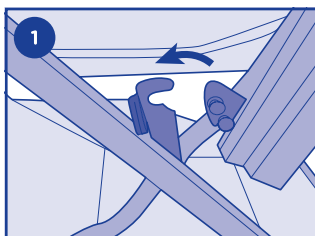


- Existem 2 alturas para escolher: uma por dentro da tira horizontal do encosto, outra por fora.
- Após trocar a posição do cinto, volte a passá-lo pela abertura no colchonete, prenda-o novamente ao velcro e feche por completo o cinto.

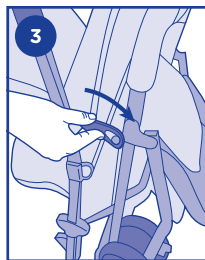
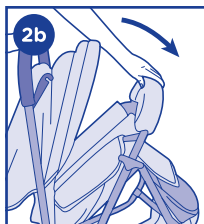
- Hay 2 alturas para elegir: una por dentro de la tira horizontal del respaldo y otra por fuera.
- Después de cambiar la posición del cinturón, vuelva a pasarlo por la abertura de la colchoneta, fije nuevamente la colchoneta con el velcro y abroche por completo el cinturón.

FECHAMENTO

PLEGADO



- Feche a capota.
 1. Solte a trava da lateral do carrinho.
 2. Pressione a haste metálica ao mesmo tempo em que leva o carrinho para frente.



3. Prenda a trava plástica para manter o carrinho fechado.

- *Pliegue la capota.*
 1. *Suelte el seguro en el costado del cochecito.*
 2. *Presione la varilla metélica mientras lleva el cochecito hacia adelante.*
 3. *Sujete el seguro plástico para mantener el cochecito plegado.*

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Este produto requer manutenção regular para seu correto desempenho. Inspeccione rodas, travas, freios, cintos e juntas para garantir que estejam limpos, seguros e em pleno funcionamento.
2. Se as peças ficarem rígidas ou difíceis de operar, verifique se não é sujeira. Caso continue com dificuldade, tente aplicar um pouco de lubrificante de silicone.
3. Após a exposição a condições úmidas, seque com um pano macio e deixe totalmente aberto em um ambiente quente. Guarde em local seco.
4. Não deixe na luz solar por períodos prolongados de tempo, alguns tecidos podem desbotar.



- O colchonete pode ser retirado para lavar. Use apenas sabão neutro, nunca coloque na secadora.
- As partes plásticas podem ser limpas com um pano úmido e detergente neutro.
- Nunca use alvejantes, secadoras e ferros de passar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Este producto requiere un mantenimiento regular para su correcto funcionamiento. Inspeccione ruedas, seguros, frenos, correas y juntas para asegurarse de que estén limpias, seguras y en buen estado de funcionamiento.
2. Si las piezas se vuelven rígidas o difíciles de operar, verifique que no estén sucias. Si continúa teniendo dificultades, intente aplicar un poco de lubricante de silicona.
3. Después de la exposición a condiciones húmedas, seque con un paño suave y déjelo completamente desplegado en un ambiente cálido. Almacene en un lugar seco.
4. No lo deje a la luz del sol durante períodos prolongados de tiempo, algunos tejidos pueden desteñirse.



- La colchoneta se puede quitar para lavar. Use solo jabón suave, nunca la ponga en la secadora.
- Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y un detergente suave.
- Nunca use lejía, secadoras ni planchas.

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ESTE CARRINHO É DESTINADO PARA CRIANÇAS A PARTIR DE 0 MESES E COM PESO DE ATÉ 15 KG.

ATENÇÃO: NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

ATENÇÃO: ASSEGURE-SE DE QUE TODOS OS DISPOSITIVOS DE TRAVAMENTO ESTEJAM ACIONADOS ANTES DO USO.

ATENÇÃO: NÃO ADICIONE UM COLCHÃO COM ESPESSURA MAIOR QUE 30MM.

ATENÇÃO: UTILIZE SEMPRE CINTO DE SEGURANÇA.

ATENÇÃO: ESTE CARRINHO DEVE SER UTILIZADO SOMENTE PARA O NÚMERO DE CRIANÇAS PARA O QUAL FOI PROJETADO (1 CRIANÇA).

ATENÇÃO: ACIONE OS FREIOS DURANTE O CARREGAMENTO E O DESCARREGAMENTO DE CRIANÇAS.

ATENÇÃO: INSPECIONE PERIODICAMENTE AS CONDIÇÕES MECÂNICAS DO CARRINHO DECLARAMOS QUE ACESSÓRIOS QUE NÃO FORAM APROVADOS PELO FABRICANTE NÃO PODEM SER UTILIZADOS.

ATENÇÃO: NÃO PENDURE NENHUM PESO NA ALÇA DO CARRINHO.

ATENÇÃO: NÃO PODEM SER UTILIZADOS ACESSÓRIOS NÃO APROVADOS PELO FABRICANTE

ATENÇÃO: SEMPRE UTILIZE A TIRA ENTREPERNAS EM COMBINAÇÃO COM O CINTO ABDOMINAL.

ATENÇÃO: VERIFICAR SE OS DISPOSITIVOS DE FIXAÇÃO DO CESTO PARA BEBÊS OU DA UNIDADE DE ASSENTO ESTÃO CORRETAMENTE

PT

ENCAIXADOS ANTES DO USO.

ADVERTÊNCIA: ESTE PRODUTO NÃO
PODE SER UTILIZADO PARA CORRER OU PATINAR

CARGA MÁXIMA DO CESTO É DE 2 KG.

ATENÇÃO: A CAPOTA MINIMIZA OS EFEITOS DOS
RAIOS SOLARES, MAS EVITE LONGOS PERÍODOS
DE EXPOSIÇÃO DA CRIANÇA AO SOL. PASSE
PROTETOR SOLAR DE ACORDO COM A INDICAÇÃO
MÉDICA.

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 6 meses a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 6 meses (totalizando 1 ano), solicitamos que em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site:

<https://www.coscokids.com.br/registro>

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Cosco reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida. Validade indeterminada.

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

- Visite o endereço <http://www.coscokids.com.br/registro>
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Carrinho Happy F1R, Cosco
- Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS.

Este cochecito está destinado para niños a partir de 0 meses y con un peso de hasta 15 kg.

ATENCIÓN: Nunca deje al niño solo sin la supervisión de un adulto

ATENCIÓN: Asegúrese de que todos los seguros estén activados antes de su uso.

ATENCIÓN: No añada un cojín elevador de espesor superior a 30 mm.

ATENCIÓN: Utilice siempre el cinturón de seguridad.

PRECAUCIÓN: Este cochecito debe ser utilizado solamente por el número de niños para el que fue proyectado (1 niño).

ATENCIÓN: Accione los frenos durante la carga y la descarga de niños.

ATENCIÓN: Inspeccione periódicamente las condiciones mecánicas del cochecito.

Declaramos que no se pueden utilizar accesorios que no hayan sido aprobados por

el fabricante.

ATENCIÓN: No cuelgue ningún peso en el manillar del coche.

ATENCIÓN: No se pueden utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.

ATENCIÓN: Siempre utilice la tira de la entrepierna en combinación con el cinturón abdominal.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que los dispositivos de fijación de la cesta para bebés o de la unidad de asiento estén correctamente encajados antes del uso.

ADVERTENCIA: Este producto no puede utilizarse para correr o patinar.

La carga máxima de la cesta es de 2 kg.

ATENCIÓN: La capota minimiza los efectos de la luz solar, pero evite largos períodos de exposición del niño al sol. Aplicar protector solar de acuerdo con el consejo médico.

Política de garantía en:

PÓLIZA DE GARANTÍA SOLO PARA MÉXICO



DJGM, S.A. DE C.V.

R.F.C. DJG-140305-GN9

**Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P. 03100, Benito Juárez.
Ciudad de México, México.**

Tel.: (55) 6719-9202

PRODUCTO: _____ **MARCA:** _____

MODELO: _____ **FECHA DE COMPRA:** _____

DJGM, S.A. DE C.V. (DOREL MEXICO). Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

PARA APLICAR LA GARANTÍA:

Favor presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en el lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transportación del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto esté dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:

Cuando el producto se haya utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Cuando el producto no se haya utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

Cuando el producto haya sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES

Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte, C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México, Tel. (55) 6719-9202

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.coscokids.com.br/atendimento



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes/RJ
CEP 28030-035

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China

Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir do produto

México:
Importado por **DJGM, S.A. DE C.V.**
Gabriel Mancera No. 1041,
Col. Del Valle, Benito Juárez,
Ciudad de México, México,
C.P.:03100
01 55 67 19 92 02
R.F.C.: DJG-140305GN9

País de Origen: China

Todos los derechos reservados
Las ilustraciones pueden diferir del producto

20210108 REV1